

声音 文字 同行「爱的路上」



贝拉钢琴朗诵会 携手童自荣刘广宁

贝拉,生于上海,又在1980年代中期离开了上海,她远走异国他乡;近30年来,以“爱的路上”为题,出版了该系列六卷本丛书等10多部小说、散文,并以不同语言翻译出版。

本月21日,由曹可凡主持、著名配音演员童自荣、刘广宁、董健等一起参与的“爱的路上”钢琴朗诵会将在上海音乐厅举行。

本报讯(记者 王剑虹)江苏省演艺集团昆剧院于2016岁末精心制作的昆剧《醉心花》将于元宵节(2017年2月11日、12日两天)亮相上海大剧院。这部改编自莎翁名著《罗密欧与朱丽叶》的昆剧作品去年12月17日南京首演,在获圈内肯定的同时也在昆剧戏迷中“圈粉”无数。

《醉心花》的故事母本来自于脍炙人口的莎翁爱情经典,但进行了本土化嬗变。讲述在姬、嬴二姓的争斗中,青年男女姬灿与嬴令互动情愫,但一场突如其来的变故令姬灿踏上了逃亡之路。嬴令被父母逼婚,无奈饮下醉心花,在假死中等待命运的转机……全剧完全依照传统昆曲格律填词作曲。编剧罗周深得省昆名家张弘真传,之前创作的昆曲《春花秋月》曾在大剧院创下首演连满三场的佳绩,颇得圈内好评。此次创作的《醉心花》文本布局谋篇严整,填词谨依格律,每一场都按照成套曲牌进行创作。除此之外,作为新编昆剧的《醉心花》,无论是唱词还是念白都颇具古风,完全融入到传统昆剧的语境之中。

昆剧《醉心花》由江苏省昆第四代青年演员出演,其中深受观众喜爱的青年昆剧演员单雯(见右上图)、施夏明(见下图)、徐思佳担任主演。十年前,在东方艺术中心上演的《1699桃花扇》中还十分稚嫩

的施夏明与单雯就曾担纲扮演侯方域与李香君,如今两人已经成为昆曲界炙手可热的新生势力。《醉心花》中的“罗密欧”姬灿与传统昆曲小生行当所擅演的角色相比在性格方面有很大不同,因而施夏明在《醉心花》中的表演借鉴了很多巾生以外的行当特点,塑造出一个浪漫外向、张扬奔放的贵族少年形象。此外,施夏明还在《醉心花》中首次尝试武戏段落,除了借鉴《长生殿·酒楼》的舞剑之外,还有打斗场面,向观众展现从未演过武戏的施夏明在幕后所下的功夫。单雯饰演的“朱丽



莎剧化身 古韵昆剧

《醉心花》元宵登陆沪上



叶”嬴令也同样具有挑战,从开始时的大家闺秀,到最后为爱殉情的痴女,一个角色具有多个不同的性格侧面。

据介绍,昆剧《醉心花》在年前的首演之后便开始了近两个月的“闭关”打磨阶段,以期在今年情人节前夕与上海观众见面之时能够更加纯熟与完美。“《醉心花》在情人节的时候来到上海,不仅是想让观众欣赏到南昆风格的新戏,”李鸿良院长表示,他更希望通过《醉心花》展示剧院80后青年演员的艺术风貌。

《蔬果与鸣禽一金城君个展》举办

本报讯(记者 乐梦融)2017年岁首,当代新水墨实力派画家金城君先生个展《蔬果与鸣禽》在外滩黄浦公园内的上海画廊开展。一花一果,一杆芦苇,一丛野草,一片水域,一只飞鸟……他们在金城君的自然世界里,有不一样的色彩,花鸟有声,蔬果飘香。

金城君有着控制巨幅作品的的能力,小画

有趣趣,他可以得心应手地将人间的情感融入花鸟中,都有种浓浓的人间情味在里面,在其小品中表现尤为突出。

中国雕塑学院院长吴为山评论说:金城君早年在隶书上所获得的养分:用笔作风已自然渗到其画作中。他的用色,渗化了西洋冷暖交融法,淋漓中见轨迹。

颈、肩、腰、腿、关节痛,找对方法很关键

痛!痛!痛!贴!贴!贴!哪儿痛,贴哪儿!!!

神医十三灸牌筋骨痛磁疗贴,是内含远红外陶瓷粉的远红外贴敷产品,适用于颈椎病、肩周炎、腰肌劳损、腰椎间盘突出、关节炎、骨质增生、跌打损伤等疼痛的辅助治疗。

贴敷治疗,透皮吸收,改善局部微循环,突破了无血管组织有效成分很难进入病灶,让颈肩腰腿、关节病患者看到康复新希望。

只需在患处轻轻一贴,简单方便,神医十三灸牌筋骨痛磁疗贴,自上市以来,以其特有的体外贴敷疗法,简单方便,深受广大颈肩腰腿、关节病患者欢迎,很值得一试。腰腿不痛关节好,说走咱就走!

金杯银杯,不如老百姓的口碑!产品好不好,试试见分晓!

99元膏药,1元钱体验活动开始了

只要一块钱,不会吃亏不怕上当,一个电话,1元钱99元膏药送到您家。

活动须知:1.为了更多人享受福利,1元膏药每人限购2贴。2.运费自理。厂商指导价99元/贴,推广仅售9.9元/贴。推广期间,买20贴送5贴;买40贴送20贴,买60贴送40贴,每贴不到6元钱。(赠品送完即止)

本次活动数量有限,敬请谅解。订购电话:021-51619511 / 51619522

文体人物

强大感染力

2016年8月29日,贝拉应邀作为以色列国宝级人物亚龙·科尔伯格在上海演出的唯一表演嘉宾,在现场用钢琴独奏一曲《梁祝》。之所以受邀,是因为他知道贝拉写过的“犹太人在上海”小说系列三部曲,将犹太民族苦难历史的诉诸笔端,上海曾经在二战时期如诺亚方舟般庇护了3万多犹太难民的故事举世皆知。那次钢琴演奏会上,贝拉还在亚龙的钢琴伴奏下朗诵了“犹太人在上海系列之一”《魔咒钢琴》的选段,因为可以直接用音乐和文学相结合与观众进行直接交流,这让贝拉对于朗诵会这种形式着了迷。“当下,作家进入了互联网时代,许多纸媒、纸质书籍的读者们在慢慢地消退,很多人选择了从网上阅读,但其实我也觉得不妨用你的耳朵,在音乐的伴奏下去接受文学的另一种味道。”贝拉说。

让贝拉兴奋的,也是令观众们期待的,是童自荣与刘广宁的出现,以及再度现场聆听他们的朗诵。《巴黎圣母院》《冷酷的心》《佐罗》《叶塞尼亚》《追捕》《虎口脱险》《大篷车》等一批译制片经典,曾经让人们深深地迷恋银幕背后发声的那几个人。他们的声音闪耀着金属般的光泽,给年少的贝拉也给银幕面前的观众带来了多重感受。

朗诵会有听觉感受,也会有视觉体验。当童自荣朗诵电影《佐罗》的台词时,整个大幕布就是《佐罗》的电影画面;当贝拉弹奏《泰坦尼克号》主题曲,董健朗诵歌词时,背景便是《泰坦尼克号》的电影片断。画面与声音,会赋予文学更强大的感染力。

与“犹太人”渊源

面对贝拉,会发现这位女作家清晰深刻的五官似乎不似江浙人士,而与犹太民族有着些

许关系,贝拉笑言很多人这么评论,这也许就是冥冥之中的渊源。“犹太人在上海”系列的另一部作品《幸存者之歌》,也是贝拉最新的作品,以美国好莱坞著名制片人麦克·迈得沃瑞(Mike Medvory)的父亲大卫在上海美商电话局的工作经历作为蓝本,描写这位从俄罗斯来的犹太人的爱情故事,以及他们上世纪三四十年代在上海的经历。

四年前,迈克来上海接受上海国际电影节杰出贡献奖,那一天他在台上语无伦次,想说什么就忘了,因为贝拉当时拿出了麦克的父亲20岁年轻时的照片与履历,他看后,当场落泪。因为贝拉找到了迈克父亲当年在上海美商电话局任职的所有资料,包括其父亲的亲笔书信,要求提高工资的申请,甚至他后来迁居到智利又回候上海同事们的信。她还找到了他们当年在上海的两处住所,因为住的不是通常意义上的虹口犹太人聚集地,在上世纪90年代,他们曾数次回沪寻根未果。贝拉说:“所有这些资料,我们后来给了他一本《上海的记忆(Shanghai's Memory)》作为礼物。这份礼物他至今放在好莱坞办公室最重要的位置,他逢人便介绍。”迈克还给贝拉提供了大量他父母在上海的故事与包括结婚照在内的许多照片资料。这些照片会制作成一部视频默片,作为现场朗诵的背景,以构成时空交错的感觉。

贝拉从小住在北京东路一带,与上海音乐厅相去不远,小时候也常常跟着家人进场看演出。作为全国第一座音乐厅,上海音乐厅一直都是上海音乐活动的中心之一。尽管如今上海拥有了更多优质的剧院,但对于很多老上海人而言,音乐厅和离这里不远的大光明电影院,都是他们最不可磨灭的记忆。这也是为什么贝拉一定要在上海音乐厅举办朗诵会的初衷,“我写的任何一部作品,都是书写上海,谁都不会忘记自己的故乡,我们在上海出生,经历了自己的少女时代,形成了自己对遥远世界的看法。”上海,不仅是最初意义上的故乡,也是贝拉永久的精神故乡。本报记者 徐佳和